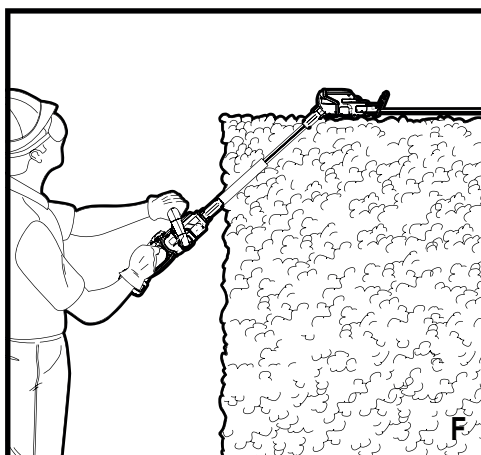
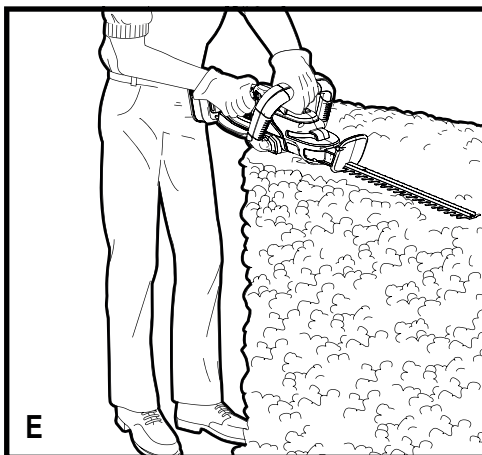
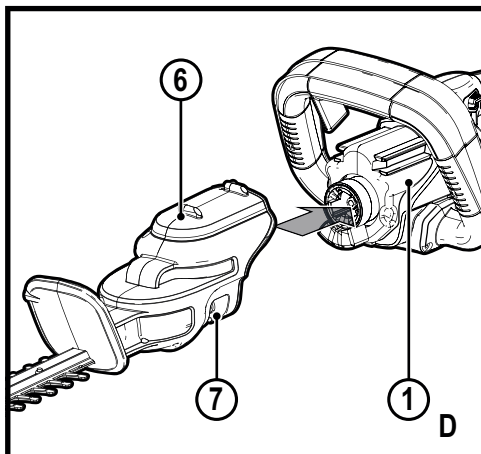
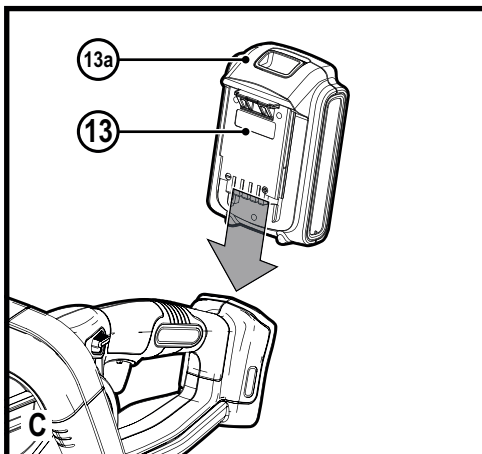
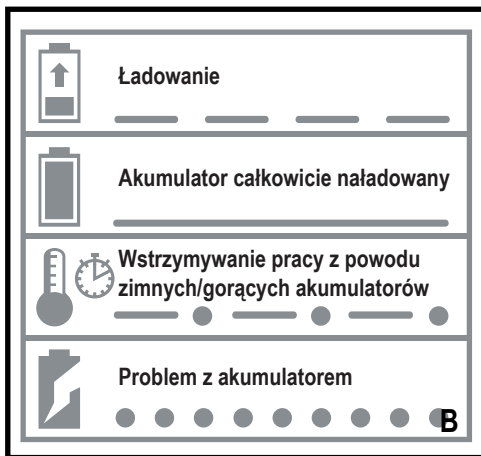
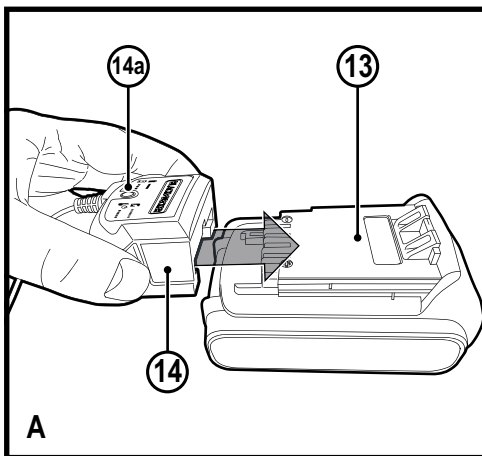


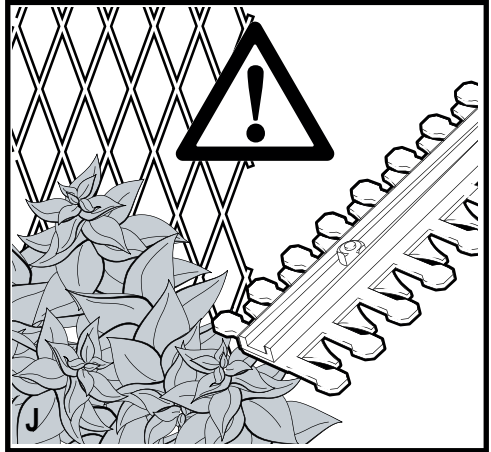
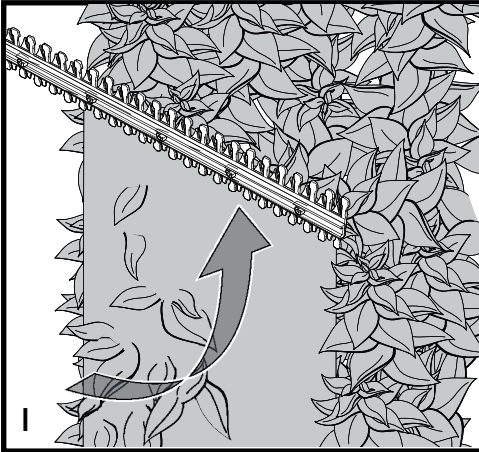
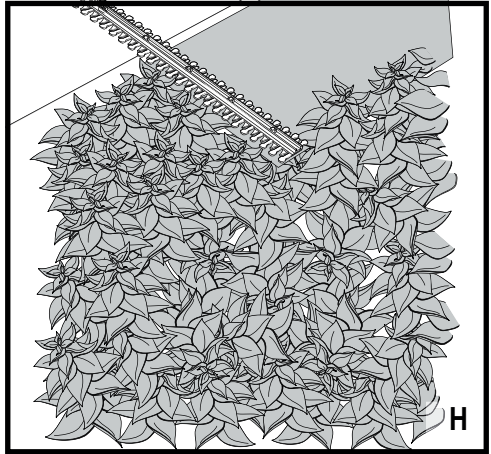
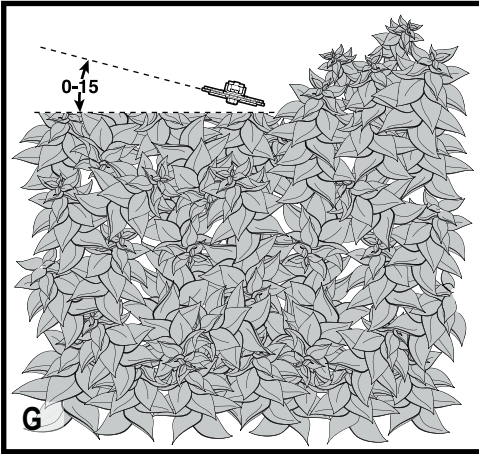
509215 - 31 PL

Tłumaczenie oryginalnej instrukcji

www.blackanddecker.eu

BCASK81D





Przeznaczenie

Ten bezprzewodowy system narzędzi BLACK+DECKER BCASK81D SEASONMASTER™ „2 w 1” jest przeznaczony do przycinania żywopłotów i krzewów. Opisywane urządzenie przeznaczone jest wyłącznie do użytku amatorskiego.

Zasady bezpiecznej pracy

Ogólne wskazówki dotyczące bezpiecznej pracy elektronarzędziami



Ostrzeżenie! Zapoznać się ze wszystkimi ostrzeżeniami dotyczącymi bezpiecznej pracy oraz z instrukcją obsługi. Niestosowanie się do ostrzeżeń i zaleceń zawartych w tej instrukcji obsługi może być przyczyną porażenia prądem elektrycznym, pożaru i/lub poważnego zranienia.

Zachować wszystkie instrukcje i informacje dotyczące bezpiecznej pracy, aby móc korzystać z nich w przyszłości.

Pojęcie „elektonarzędzie” używane w niniejszej instrukcji oznacza narzędzie zasilane z sieci elektrycznej (przewodem zasilającym) lub akumulatorami (bezprzewodowe).

1. Bezpieczeństwo w miejscu pracy

- a. **Miejsce pracy musi być czyste i dobrze oświetlone.** Miejsca ciemne i takie, w których panuje nieporządek, stwarzają ryzyko wypadku.
- b. **Nie wolno używać elektronarzędzi w strefach zagrożenia wybuchem, w pobliżu palnych cieczy, gazów, czy pyłów.** Elektronarzędzia mogą wytworzyć iskry powodujące zapłon pyłów lub oparów.
- c. **W czasie pracy elektronarzędziami nie pozwalać na przebywanie w pobliżu dzieci i innych osób postronnych.** Chwila nieuwagi może spowodować utratę kontroli nad narzędziem.

2. Ochrona przed porażeniem prądem elektrycznym

- a. **Gniazdo musi być dostosowane do wtyczki elektronarzędzia. Nie wolno przerabiać wtyczek. Nie używać żadnych łączników lub rozdzielaczy elektrycznych z uziemionymi elektronarzędziami.** Nieprzerabiane wtyczki i odpowiednie gniazda zmniejszają ryzyko porażenia prądem elektrycznym.
- b. **Należy unikać bezpośredniej styczności z uziemionymi lub zerowanymi powierzchniami, takimi jak rurociągi, grzejniki, kuchenki i lodówki.** Ryzyko porażenia prądem elektrycznym wzrasta, jeśli Twoje ciało jest uziemione.
- c. **Nie narażać elektronarzędzi na działanie deszczu lub zwiększonej wilgotności.** Dostanie się wody do wnętrza elektronarzędzia zwiększa ryzyko porażenia prądem elektrycznym.

- d. **Nie wolno ciągnąć za przewód zasilający. Nie wolno ciągnąć, podnosić ani wyciągać wtyczki z gniazda, poprzez ciągnięcie za kabel zasilający narzędzia. Chronić kabel zasilający przed kontaktem z gorącymi elementami, olejami, ostrymi krawędziami i ruchomymi częściami.** Uszkodzenie lub zaplątanie przewodu zasilającego zwiększa ryzyko porażenia prądem elektrycznym.

- e. **W czasie eksploatacji elektronarzędzi poza pomieszczeniami zamkniętymi należy używać przystosowanych do tego przedłużaczy.** Korzystanie z przedłużaczy przystosowanych do użycia na zewnątrz budynków zmniejsza ryzyko porażenia prądem.

- f. **Jeśli zachodzi konieczność używania narzędzia w wilgotnym otoczeniu, należy używać źródła zasilania zabezpieczonego wyłącznikiem różnicowoprądowym.** Stosowanie wyłączników różnicowoprądowych zmniejsza ryzyko porażenia prądem elektrycznym.

3. Środki ochrony osobistej

- a. **W czasie pracy elektronarzędziem zachować czujność, patrzeć uważnie i kierować się zdrowym rozsądkiem. Nie używać elektronarzędzia w stanie zmęczenia, pod wpływem narkotyków, alkoholu lub leków.** Nawet chwila nieuwagi w czasie pracy elektronarzędziem może doprowadzić do poważnych obrażeń ciała.
- b. **Używać środków ochrony osobistej. Zawsze zakładać okulary ochronne.** Używanie, w miarę potrzeb, środków ochrony osobistej, takich jak maska przeciwpyłowa, buty ochronne z antypoślizgową podeszwą, kask czy ochronniki słuchu, zmniejsza ryzyko odniesienia uszczerbku na zdrowiu.
- c. **Zapobiegać przypadkowemu włączeniu. Przed przyłączeniem do zasilania i/lub włożeniem akumulatorów oraz przed podniesieniem i przenoszeniem narzędzia, upewnić się, że wyłącznik znajduje się w pozycji „wyłączone”.** Trzymanie palca na wyłączniku podczas przenoszenia lub podłączenie włączonego narzędzia do zasilania łatwo staje się przyczyną wypadków.
- d. **Przed włączeniem elektronarzędzia usunąć wszelkie klucze lub narzędzia do regulacji.** Pozostawienie klucza lub narzędzia do regulacji połączonych z częściami wirującymi elektronarzędzia może spowodować uszkodzenie ciała.
- e. **Nie wychylać się nadmiernie. Przez cały czas zachowywać solidne oparcie nóg i równowagę.** Dzięki temu ma się lepszą kontrolę nad elektronarzędziem w nieoczekiwanych sytuacjach.
- f. **Zakładać odpowiednią odzież. Nie nosić luźnych ubrań ani biżuterii. Trzymać włosy, ubranie i rękawice z dala od ruchomych elementów.** Luźne ubranie,

- bizuteria lub długie włosy mogą zostać pochwycone przez ruchome części.
- g. **Jeśli sprzęt jest przystosowany do przyłączenia urządzeń odprowadzających i zbierających pył, upewnij się, czy są one przyłączone i właściwie użytkowane.** Używanie takich urządzeń zmniejsza zagrożenia związane z obecnością pyłów.
- h. **Nie zezwalać na to, aby rutyna wynikająca z częstego użytkowania narzędzi prowadziła do lekceważenia zagrożeń i ignorowania zasad bezpiecznego użytkowania narzędzi.** Lekkoomyślna obsługa może spowodować poważne obrażenia ciała w ułamku sekundy.
4. **Obsługa i konserwacja elektronarzędzi**
- a. **Nie przeciążać elektronarzędzia. Używać elektronarzędzi odpowiednich do rodzaju wykonywanej pracy.** Dzięki odpowiednim elektronarzędziom wykona się pracę lepiej i w sposób bezpieczny, w tempie, do jakiego narzędzie zostało zaprojektowane.
- b. **Nie wolno używać elektronarzędzia z zepsutym wyłącznikiem, który nie pozwala na sprawne włączanie i wyłączanie.** Narzędzie, którego nie można kontrolować za pomocą włącznika, nie może być używane i musi zostać naprawione.
- c. **Przed przystąpieniem do regulacji, wymiany akcesoriów oraz przed schowaniem elektronarzędzia, należy odłączyć wtyczkę od źródła zasilania i/lub odłączyć akumulator od urządzenia.** Takie środki zapobiegawcze zmniejszają ryzyko przypadkowego uruchomienia elektronarzędzia.
- d. **Nie używane elektronarzędzia przechowywać poza zasięgiem dzieci i nie dopuszczać osób nie znających elektronarzędzia lub tej instrukcji do posługiwania się elektronarzędziem.** Elektronarzędzia są niebezpieczne w rękach niewprawnego użytkownika.
- e. **Regularnie dokonywać konserwacji elektronarzędzi. Sprawdzić, czy ruchome części są właściwie połączone i zamocowane, czy części nie są uszkodzone oraz skontrolować wszelkie inne elementy mogące mieć wpływ na pracę elektronarzędzia.** Wszystkie uszkodzenia należy naprawić przed rozpoczęciem użytkowania. Wiele wypadków jest spowodowanych źle utrzymanymi elektronarzędziami.
- f. **Dbać o czystość narzędzi i ostrość elementów tnących.** Prawidłowo utrzymane narzędzia do cięcia o ostrych krawędziach tnących rzadziej się zakleszczają i są łatwiejsze do kontrolowania.
- g. **Elektronarzędzi, akcesoriów i końcówek itp., należy używać zgodnie z instrukcją obsługi, uwzględniając warunki i rodzaj wykonywanej pracy.** Użycie elektronarzędzi niezgodnie z przeznaczeniem może być bardzo niebezpieczne.
- h. **Uchwyty i powierzchnie, za które chwyta się narzędzie, muszą być suche, czyste oraz niezabrudzone olejem i smarem.** Śliskie uchwyty i powierzchnie uniemożliwiają bezpieczną obsługę i panowanie nad narzędziem w nieoczekiwanych sytuacjach.
5. **Użytkowanie i konserwacja narzędzi zasilanych akumulatorowo**
- a. **Używać wyłącznie ładowarki zalecanej przez producenta.** Użycie ładowarki przeznaczonej do ładowania jednego typu akumulatora do ładowania innego typu akumulatora może stać się przyczyną pożaru.
- b. **Do zasilania elektronarzędzi należy używać właściwych rodzajów akumulatorów.** Użycie innych akumulatorów stwarza ryzyko zranienia i pożaru.
- c. **Nie używane akumulatory należy przechowywać z dala od metalowych przedmiotów, takich jak spinacze biurowe, monety, klucze, gwoździe, wkręty, itp., które mogłyby doprowadzić do zwarcia biegunów.** Zwarcie styków może być przyczyną oparzenia lub pożaru.
- d. **W przypadku zniszczenia plyn może wypłynąć z akumulatora; unikać kontaktu z tą substancją. W razie styczności, obficie przemywać wodą. W przypadku dostania się płynu do oczu, dodatkowo należy zgłosić się do lekarza.** Plyn wydostający się z akumulatorów może powodować podrażnienia lub oparzenia.
- e. **Nie używać uszkodzonego lub zmodyfikowanego akumulatora lub narzędzia.** Uszkodzone lub zmodyfikowane akumulatory mogą działać w sposób nieprzewidywalny, co może prowadzić do pożaru, wybuchu lub ryzyka obrażeń ciała.
- f. **Nie narażać akumulatora lub narzędzia na działanie płomienia lub zbyt wysokiej temperatury.** Narażenie produktu na płomień lub temperaturę powyżej 130°C może spowodować wybuch.
- g. **Postępować zgodnie z wszystkimi zaleceniami dotyczącymi ładowania i nie ładować akumulatora lub narzędzia poza zakresem temperatury podanym w instrukcji.** Nieprawidłowe ładowanie lub ładowanie w temperaturze poza podanym zakresem może spowodować uszkodzenia akumulatora i zwiększa ryzyko pożaru.
6. **Naprawy**
- a. **Powierzać naprawy elektronarzędzi wyłącznie osobom wykwalifikowanym, używającym identycznych części zamiennych.** Zagwarantuje to bezpieczeństwo elektronarzędzia.

- b. **Nigdy nie serwisować uszkodzonych akumulatorów.** Akumulatory serwisować może wyłącznie producent lub jego autoryzowany punkt serwisowy.

Zasady bezpiecznej pracy nożycami do żywoptotów i nożycami do żywoptotów z przedłużeniem



Ostrzeżenie! Ostrzeżenia dotyczące nożyc do żywoptotów.

- ♦ **Wszystkie części ciała utrzymywać z dala od ostrza. Nie usuwać ściniek i nie przytrzymywać materiału przeznaczonego do przycięcia w trakcie ruchu ostrza.** Ostrza poruszają się jeszcze przez jakiś czas po wyłączeniu silnika. Nawet chwila nieuwagi w czasie pracy nożyc do żywoptotu może doprowadzić do poważnych obrażeń ciała.
- ♦ **Przenosić nożyce do żywoptotu za uchwyt z zatrzymanym ostrzem, uważając, aby nie dotknąć żadnego włącznika zasilania.** Poprawne przeniesienie tych nożyc do żywoptotu zmniejsza ryzyko ich niezamierzonego włączenia powodującego obrażenia ciała wywołane przez ostrza.
- ♦ **Podczas transportu lub przechowywania nożyce do żywoptotu muszą być zawsze chronione przez pokrywę.** Poprawne obchodzenie się z nożycami do żywoptotu zmniejsza ryzyko obrażeń ciała spowodowanych ostrzami.
- ♦ **Podczas usuwania zablokowanych materiałów lub serwisowania narzędzia dopilnować, aby wszystkie włączniki zasilania były wyłączone, a akumulator wyjęty lub odłączony.** Niezamierzone włączenie nożyc do żywoptotu podczas usuwania zablokowanego materiału lub serwisowania może prowadzić do poważnych obrażeń ciała.
- ♦ **Trzymać nożyce do żywoptotu wyłącznie za izolowane uchwyty, ponieważ ostrze może zetknąć się z ukrytymi przewodami.** Zetknięcie ostrza z przewodem pod napięciem może spowodować pojawienie się napięcia na odsłoniętych metalowych częściach narzędzia i porażenie prądem operatora.
- ♦ **Trzymać wszelkie kable i przewody zasilające z dala od obszaru cięcia.** Kable lub przewody zasilające mogą być ukryte w żywoptocie lub krzewach i zostać przypadkowo przecięte.
- ♦ **Unikać użytkowania nożyc przy złej pogodzie, szczególnie, jeśli występuje ryzyko wyładowań atmosferycznych.** Pozwoli to ograniczyć ryzyko rażenia piorunem.



Ostrzeżenie! Ostrzeżenia dotyczące nożyc do żywoptotów z przedłużeniem.

- ♦ **Aby ograniczyć ryzyko porażenia prądem, nigdy nie używać nożyc do żywoptotów z przedłużeniem w pobliżu linii elektroenergetycznych.** Zetknięcie

z liniami elektroenergetycznymi lub użytkowanie narzędzia w ich pobliżu może spowodować poważne obrażenia ciała lub śmiertelne porażenie prądem.

- ♦ **Zawsze używać obu rąk do obsługi nożyc do żywoptotu z przedłużeniem.** Trzymać nożyce do żywoptotu o zwiększonym zasięgu obiema rękami, aby uniknąć utraty panowania nad narzędziem.
- ♦ **Zawsze korzystać z kasku podczas pracy nożycami z przedłużeniem na wysokości powyżej głowy.** Spadające elementy mogą powodować poważne obrażenia ciała.

Bezpieczeństwo osób postronnych

- ♦ Opisywane narzędzie nie może być używane przez osoby (dot. także dzieci), które mają ograniczone możliwości ruchowe, percepcji lub pojmowania lub brakuje im doświadczenia i wiedzy, z wyjątkiem przypadku, gdy pozostają one pod nadzorem osoby odpowiedzialnej za ich bezpieczeństwo lub zostały przez nią przeszkolone w zakresie obsługi urządzenia.
- ♦ Należy pilnować dzieci, aby nie bawiły się urządzeniem.

Pozostałe zagrożenia

W czasie pracy narzędziem mogą powstać zagrożenia, które nie zostały uwzględnione w załączonej instrukcji dotyczącej bezpiecznego użytkowania. Zagrożenia te mogą wynikać z niewłaściwego użytkowania, zbyt intensywnej eksploatacji lub innych przyczyn.

Nawet w przypadku przestrzegania zasad bezpiecznej pracy i stosowania środków ochronnych, nie jest możliwe uniknięcie pewnych zagrożeń. Należą do nich:

- ♦ Zranienia wynikające z dotknięcia wirujących/ruchomych elementów.
- ♦ Zranienia w czasie wymiany części, ostrzy lub akcesoriów.
- ♦ Zranienia związane ze zbyt długotrwałym używaniem narzędzia. Pracując przez dłuższy czas jakikolwiek narzędziem, należy robić regularne przerwy.
- ♦ Uszkodzenie narządu słuchu.
- ♦ Zagrożenie dla zdrowia spowodowane wdychaniem pyłu wytwarzanego podczas użytkowania urządzenia (np.: podczas pracy w drewnie, szczególnie dębowym, bukowym oraz MDF.)

Drgania

Podawana w tabeli danych technicznych oraz w deklaracji zgodności z normami wartość drgań została zmierzona zgodnie ze standardową procedurą zawartą w normie EN 60745. Informacja ta może służyć do porównywania tego narzędzia z innymi.

Deklarowana wartość emitowanych drgań może również służyć do przewidywania stopnia narażenia użytkownika na wibracje.

Ostrzeżenie! Chwilowa siła drgań, występująca w czasie pracy elektronarzędziem, może odbiegać od podawanych wartości, w zależności od sposobu użytkowania urządzenia. Poziom drgań może przekroczyć podawaną wartość.

Przy określaniu ekspozycji na drgania, w celu podjęcia środków ochrony osób zawodowo użytkujących elektronarzędzia, zgodnie z dyrektywą 2002/44/WE, należy uwzględnić rzeczywiste warunki i rodzaj wykonywanej pracy. Także okresy przestoju i pracy bez obciążenia.

Symbole na urządzeniu

Następujące piktogramy są umieszczone na urządzeniu wraz z kodem daty:



Ostrzeżenie! Aby zminimalizować ryzyko zranienia, użytkownik musi zapoznać się z instrukcją obsługi.



Korzystać ze środków ochrony słuchu i ochrony oczu



Nosić rękawice



Nosić kask



Zawsze wyjmować akumulator z urządzenia przed wykonaniem czyszczenia lub konserwacji.



Zachować ostrożność w związku z możliwością gwałtownego wyrzucenia przedmiotów przez urządzenie. Nie dopuszczać osób postronnych w pobliżu obszaru cięcia



Nie wolno wystawiać urządzenia na działanie deszczu lub dużej wilgotności.



Nosić antypoślizgowe obuwie.



Uważać na spadające przedmioty.



Gwarantowana moc akustyczna zgodna z dyrektywą 2000/14/WE.

Dodatkowe wskazówki dotyczące bezpiecznego użytkowania akumulatorów i ładowarek

Akumulatory

- ◆ Pod żadnym pozorem nie wolno otwierać akumulatorów.
- ◆ Nie wolno wystawiać akumulatorów na działanie wody.
- ◆ Nie wolno przechowywać w miejscach, w których temperatura może przekroczyć 40°C.
- ◆ Ładować tylko w zakresie temperatur od 10°C do 40°C.
- ◆ Do ładowania używać wyłącznie fabrycznie dołączonej ładowarki.
- ◆ Użyłację akumulatorów należy przeprowadzić zgodnie z instrukcją podaną w rozdziale „Ochrona środowiska”.
- ◆ Nie wolno ładować uszkodzonych akumulatorów.



Ładowarki

- ◆ Ładowarka BLACK+DECKER służy wyłącznie do ładowania akumulatorów w narzędziu, z którym została dostarczona. Ładowanie innych akumulatorów może spowodować ich rozsadzenie i być przyczyną zranienia oraz innych szkód.
- ◆ Nie wolno ładować baterii jednorazowego użytku, nie przeznaczonych do wielokrotnego ładowania.
- ◆ Wadliwe kable zasilające należy natychmiast wymienić.
- ◆ Nie wystawiać na działanie wody.
- ◆ Nie rozkręcać ładowarki.
- ◆ Nie podłączać ładowarki do próbnika.



Ładowarka przeznaczona jest wyłącznie do użycia wewnątrz pomieszczeń.



Przed użyciem należy przeczytać instrukcję obsługi.

Ochrona przed porażeniem prądem elektrycznym



Ładowarka ma podwójną izolację, dlatego też przewód uziemiający nie jest potrzebny. Należy zawsze upewnić się, czy napięcie zasilania odpowiada napięciu podanemu na tabliczce znamionowej. Nigdy nie próbować zastępować ładowarki zwykłą wtyczką zasilania sieciowego.

- ◆ Ze względów bezpieczeństwa wymianę uszkodzonego kabla zasilającego należy powierzyć producentowi lub autoryzowanemu centrum serwisowemu BLACK+DECKER.

Wyposażenie

Opisywane urządzenie zawiera wszystkie lub niektóre z niżej wymienionych elementów.

1. Moduł zasilający
2. Główny uchwyt

3. Uchwyt pałkowy
4. Włącznik
5. Przełącznik wyłączenia blokady
6. Dołączane nożyce do żywoplotu
7. Przycisk zwalniania nożyc do żywoplotu
8. Ostrze nożyc do żywoplotu
9. Osłona
10. Przedłużenie uchwytu
11. Uchwyt na przedłużeniu
12. Przycisk zwalnający przedłużenie uchwytu
13. Akumulator

Ładowanie akumulatora (rys. A)

Ładowniki BLACK+DECKER są przeznaczone do ładowania akumulatorów BLACK+DECKER.

- ◆ Podłączyć ładowarkę (14) do odpowiedniego gniazdka przed włożeniem akumulatora (13).
- ◆ Włożyć akumulator (13) do ładowarki, dopilnowując, aby był włożony do końca w gniazda akumulatora (Rysunek A).



Dioda LED (14a) będzie migać, wskazując na ładowanie akumulatora.



O zakończeniu ładowania informuje stałe światło diody LED. Akumulator jest całkowicie naładowany i można go użyć od razu lub pozostawić w ładowarce.

- ◆ Rozładowane akumulatory ładować jak najszybciej po użyciu, gdyż w przeciwnym razie może dojść do znacznego spadku ich trwałości. Aby zapewnić najdłuższą trwałość akumulatorów, nie rozładowywać ich całkowicie. Zaleca się ładowanie akumulatorów po każdym użyciu.

Diagnostyka ładowarki (rys. B)

Ta ładowarka jest przeznaczona do wykrywania pewnych problemów, jakie mogą występować z akumulatorami lub źródłem zasilania. O problemach informuje dioda LED błyskająca na różne sposoby.

Problem z akumulatorem



Ładowarka może wykrywać rozładowany lub uszkodzony akumulator. Dioda LED miga w sposób podany na etykiecie. Jeśli zobaczy się taką sekwencję błysków, należy zaprzestać ładowania akumulatora. Przekazać akumulator do centrum serwisowego lub punktu zbiórki w celu recyklingu.

Wstrzymywanie pracy z powodu zimnych/gorących akumulatorów



Kiedy ładowarka wykryje, że akumulator jest za ciepły lub za zimny, automatycznie włącza opóźnienie ładowania gorącego/zimnego

akumulatora, wstrzymując ładowanie do momentu osiągnięcia odpowiedniej temperatury przez akumulator. Następnie ładowarka automatycznie przełącza się na tryb ładowania akumulatora.

Ta funkcja zapewnia maksymalną trwałość akumulatora.

Dioda LED miga w sposób podany na etykiecie.

Pozostawianie akumulatora w ładowarce

Dopuszczalne jest pozostawienie akumulatora w ładowarce z włączoną diodą na stałe. Ładowarka będzie utrzymywać akumulator w stanie pełnego naładowania. Ta ładowarka jest wyposażona w tryb automatycznej regulacji, który wyrównuje lub bilansuje naładowanie poszczególnych ogniw akumulatora, zapewniając jego maksymalną wydajność.

Akumulatory należy poddawać regulacji raz na tydzień lub za każdym razem, gdy akumulator nie starcza na tyle pracy, co zwykle. Aby użyć trybu automatycznej regulacji, włożyć akumulator do ładowarki i pozostawić na co najmniej 8 godzin.

Ważne uwagi dotyczące ładowania

- ◆ Największą trwałość i najlepszą wydajność można uzyskać, ładując akumulator w temperaturze 18°-24°C. NIE ładować akumulatora, gdy temperatura powietrza jest niższa od +4,5°C lub wyższa od +40°C. Przestrzeganie tego zalecenia jest ważne i pozwala zapobiegać poważnemu uszkodzeniu akumulatora.
- ◆ Ładowarka i akumulator mogą być ciepłe w dotyku podczas ładowania. Jest to normalne zjawisko i nie oznacza problemu. Aby ułatwić stygnięcie akumulatora po użyciu, unikać umieszczania ładowarki lub akumulatora w ciepłym miejscu, np. w metalowej szopie lub niez izolowanej przyczepie.
- ◆ Jeśli akumulator nie ładuje się poprawnie:
 - ◆ Sprawdzić działanie gniazdka, podłączając lampę lub inne urządzenie;
 - ◆ Sprawdzić, czy gniazdo jest podłączone do włącznika światła, który wyłącza zasilanie po wyłączeniu oświetlenia;
 - ◆ Przenieść ładowarkę i akumulator do miejsca, gdzie temperatura powietrza wynosi 18° - 24°C;
 - ◆ Jeśli problemy z ładowaniem utrzymują się, zanieść urządzenie, akumulator i ładowarkę do lokalnego serwisu.
- ◆ Akumulator ładować ponownie, gdy nie zapewnia wystarczającej mocy podczas zadań, które wcześniej można było wykonywać z łatwością. NIE KONTYNUOWAĆ użytkowania w takich warunkach. Postępować zgodnie z procedurą ładowania. Można również ładować częściowo rozładowany akumulator w dowolnej chwili i bez negatywnego wpływu na akumulator.
- ◆ Komory i otwory ładowarki należy chronić przed ciałami obcymi, które mogą przewodzić prąd, jak,

w szczególności, pył powstający podczas szlifowania, metalowe wióry, wata stalowa, folia aluminiowa, nagromadzenie cząstek metalowych. Odłączyć ładowarkę od zasilania przed rozpoczęciem jej czyszczenia.

- ◆ Nie zamrażać ładowarki ani nie zanurzać jej w wodzie lub innych płynach.

Wkładanie i wyjmowanie akumulatora (rys. C)

- ◆ W celu zamontowania akumulatora (13) ustawić go w gnieździe narzędzia. Wsunąć akumulator w gniazdo i wcisnąć aż do zablokowania akumulatora w zatrzasku.
- ◆ W celu wyjęcia akumulatora nacisnąć przycisk zwalnający (13a), wyciągając jednocześnie akumulator z gniazda.
- ◆ Wcisnąć rurę w obudowę dmuchawy, aż przycisk blokujący wskoczy w otwór blokujący w rurze.

Podłączanie i odłączanie dołączanych narzędzi (rys. A5, A6)

- ◆ Aby podłączyć dołączane narzędzie lub przedłużenie uchwytu do urządzenia podstawowego (1), dopasować podstawę dołączanego narzędzia/przedłużenia do modułu zasilającego zgodnie z rysunkiem D.
- ◆ Mocno wcisnąć dołączane narzędzie lub przedłużenie uchwytu na urządzenie podstawowe, aż zatrzasknie się w prawidłowym położeniu, wydając słyszalny trzask.

Uwaga: Dołączane narzędzia można podłączyć do przedłużenia uchwytu w taki sam sposób, jak do urządzenia podstawowego.

- ◆ Sprawdzić, czy dołączane narzędzie jest pewnie przymocowane do urządzenia podstawowego lub przedłużenia uchwytu, delikatnie odciągając je od urządzenia/przedłużenia. Dołączane narzędzie lub przedłużenie uchwytu musi pozostać na miejscu.
- ◆ Aby odłączyć dołączane narzędzie lub przedłużenie uchwytu, wcisnąć przycisk zwalniania (7) lub (12) umieszczony z boku dołączanego narzędzia lub przedłużenia uchwytu, a następnie ściągnąć dołączane narzędzie lub przedłużenie uchwytu z urządzenia podstawowego lub przedłużenia uchwytu.

Uwaga: Stosować wyłącznie dołączane narzędzia specjalnie przeznaczone do pracy z modułem zasilającym i z nim zgodne.

Prawidłowa pozycja rąk (rys. E, F)

W przypadku pracy z urządzeniem podstawowym, aby uzyskać prawidłową pozycję rąk, trzymać lewą rękę na uchwycie pałkowym (3), a prawą rękę na głównym uchwycie (2).

W przypadku pracy z przedłużeniem/narzędziem o zwiększaniu zasięgu, obsługiwać urządzenie, trzymając

prawą rękę na głównym uchwycie (2), a lewą rękę na uchwycie na przedłużeniu (11).

Włączanie

- ◆ Wcisnąć przełącznik wyłączenia blokady (5) w dół. Ścisnąć uchwyt pałkowy (3), a następnie ścisnąć włącznik (4). Gdy urządzenie włączy się, można zwolnić przełącznik wyłączenia blokady. Im mocniej włącznik zostanie wciśnięty, tym szybciej będzie pracować urządzenie podstawowe.
- ◆ Aby urządzenie pracowało dalej, należy dalej jednocześnie ścisnąć uchwyt pałkowy i wcisnąć włącznik. Aby wyłączyć urządzenie, zwolnić włącznik lub uchwyt pałkowy.

Większy zasięg/Praca z przedłużeniem uchwytu

- ◆ Wcisnąć przełącznik wyłączenia blokady (5) w dół. Chwycić uchwyt na przedłużeniu (21), a następnie ścisnąć włącznik (4).
- ◆ Gdy urządzenie włączy się, można zwolnić przełącznik wyłączenia blokady. Im mocniej włącznik zostanie wciśnięty, tym szybciej będzie pracować urządzenie podstawowe.
- ◆ Aby narzędzie pracowało dalej, należy dalej wcisnąć włącznik. Aby wyłączyć urządzenie, zwolnić włącznik.

Instrukcja przycinania (rys. E, F, G, H, I)

Uwaga: trzymać dłonie z dala od ostrzy. Po wyłączeniu urządzenia ostrze może poruszać się z rozpędu.

Pozycje robocze (rys. E, F)

Utrzymywać prawidłowe podparcie stóp i równowagę oraz nie wychylać się nadmiernie. Podczas pracy nożycami nosić okulary ochronne i antypoślizgowe obuwie. Chwycić urządzenie mocno obiema rękami i włączyć je. Zawsze trzymać nożyce zgodnie z rysunkami E i F, z jedną ręką na uchwycie głównym (2) i drugą na uchwycie pałkowym (3) lub uchwycie na przedłużeniu (11). Nigdy nie trzymać urządzenia za osłonę (9) lub ostrze nożyc do żywoplotu (8).

Przycinanie świeżych gałązek (rys. G)

Wykonywanie zamasztyego ruchu po łuku i prowadzenie zębów ostrza poprzez gałązki jest najskuteczniejsze. Lekkie nachylenie ostrza w dół w kierunku ruchu zapewnią najskuteczniejsze przycinanie.

Poziome żywoploty (rys. H)

Aby uzyskać idealnie poziome przycięcie żywoplotu, wzdłuż żywoplotu można rozciągnąć sznurek jako linię odniesienia.

Pionowe przycinanie żywoplotów (rys. I)

Ustawić nożyce zgodnie z rysunkiem i wykonywać zamaszyste ruchy od dołu do góry.

Uwaga: Ostrza tnące są wykonane z wysokiej jakości stali hartowanej i w przypadku normalnego użytkowania ich ostrzenie nie będzie konieczne. Jeśli jednak przypadkowo zahaczy się o druczane ogrodzenie, kamienie, szkło lub inne twarde obiekty zgodnie z rysunkiem J, ostrze może ulec wyszczerbieniu. Nie ma potrzeby usuwania wyszczerbienia, jeśli nie ma ono wpływu na ruch ostrza. Jeśli ma, odłączyć akumulator i użyć pilnika lub osetki, aby pozbyć się wyszczerbienia. Po upuszczeniu nożyc uważnie sprawdzić, czy nie uległy uszkodzeniu. Jeśli ostrze jest wygięte, obudowa pęknięta, uchwyty złamane lub jeśli występują inne uszkodzenia, które mogą wpływać na eksploatację nożyc, skontaktować się z najbliższym autoryzowanym serwisem BLACK+DECKER w celu przeprowadzenia naprawy przed wznowieniem eksploatacji.

Nawozy i inne ogrodnicze środki chemiczne zawierają substancje, które znacznie przyspieszają korozję metali. Nie przechowywać urządzenia na nawozach lub środkach chemicznych ani w ich pobliżu.

Po odłączeniu akumulatora oczyścić urządzenie przy użyciu łagodnego mydła i mokrej ściereczki. Nie pozwolić, aby do środka urządzenia dostała się ciecz i nigdy nie zanurzać żadnej części urządzenia w cieczy. Zapobiegać rdzewieniu ostrzy poprzez nakładanie cienkiej warstwy lekkiego oleju do maszyn po czyszczeniu.

Rozwiązywanie problemów

Problem	Prawdopodobna przyczyna	Propozycja rozwiązania
Urządzenie nie uruchamia się.	Akumulator nie jest włożony poprawnie. Akumulator nie naładowany. Komponenty wewnętrzne są za gorące. Dołączone narzędzie lub przedłużenie uchwytu nie jest podłączone do urządzenia podstawowego.	Sprawdzić instalację akumulatora Sprawdzić wymogi dotyczące ładowania akumulatora. Poczekać, aż narzędzie ostygnie. Dopilnować, aby dołączone narzędzie było prawidłowo osadzone i zablokowane w prawidłowym położeniu na przedłużeniu uchwytu. Dopilnować, aby przedłużenie uchwytu było prawidłowo osadzone i zablokowane w prawidłowym położeniu na urządzeniu podstawowym.

Problem	Prawdopodobna przyczyna	Propozycja rozwiązania
Akumulator nie ładuje się.	Akumulator nie jest włożony do akumulatora. Ładowarka nie podłączona. Temperatura otoczenia za wysoka lub za niska	Włożyć akumulator do ładowarki tak, aby zaświeciła się dioda LED. Podłączyć ładowarkę do sprawnego gniazdka. Patrz „Ważne uwagi dotyczące ładowania”, aby uzyskać więcej informacji. Przenieść ładowarkę i akumulator w miejsce z temperaturą powietrza powyżej 4,5°C lub poniżej 40,5°C.
Urządzenie nagle się wyłącza.	Akumulator osiągnął limit termiczny. Roziadowany akumulator. (Aby wydłużyć trwałość akumulatora, wyłącza się on nagle, gdy jest rozładowany).	Poczekać, aż akumulator ostygnie. Położyć na ładowarce i poczekać na naładowanie.

Aksesoria

Dostępne są inne dołączane narzędzia, pozwalające zmienić narzędzie w podkaszarkę Strimmer®, pilarkę łańcuchową lub dmuchawę.

BCASST91B – podkaszarka Strimmer®

BCASBL71B – Dmuchała

BCACSC61B – Pilarka łańcuchowa

Proszę skontaktować się z najbliższym serwisem BLACK+DECKER lub wejść na stronę www.blackanddecker.co.uk, aby uzyskać szczegółowe informacje.

Konserwacja

To urządzenie BLACK+DECKER zostało zaprojektowane tak, aby zapewnić długoletnią, prawie bezobsługową pracę. Aby długo cieszyć się właściwą pracą urządzenia, należy odpowiednio z nim postępować i regularnie je czyścić.

- ◆ Regularnie czyścić urządzenie wilgotną ściereczką. Nie używać środków czyszczących ściernych ani zawierających rozpuszczalniki. Nie pozwolić, aby do środka narzędzia dostała się ciecz i nigdy nie zanurzać żadnej części narzędzia w cieczy.

Ochrona środowiska



Selektywna zbiórka odpadów. Produktów i akumulatorów oznaczonych tym symbolem nie wolno usuwać ze zwykłymi odpadami z gospodarstw domowych.

Produkty i akumulatory zawierają materiały, które można odzyskać lub poddać recyklingowi, zmniejszając zapotrzebowanie na surowce.

Oddawać produkty elektryczne i akumulatory do recyklingu zgodnie z krajowymi przepisami.

Więcej danych na stronie www.2helpU.com.

Dane techniczne

BCASK81D		
BCAS81B - Nożyce do żywopłotu		
Napięcie zasilania	V _{prądu stałego}	18
Obroty bez obciążenia	Skoki nożyc na minutę	3575
Akumulator		90617054
Napięcie	V _{prądu stałego}	18
Pojemność	Ah	2
Typ		Litowo-jonowy
Ładowarka		90634971
Napięcie zasilania	V _{prądu zmiennego}	230
Natężenie	A	1
Przybliżony czas ładowania	min	120

Poziom ciśnienia akustycznego zgodnie z EN 60745:

Ciśnienie akustyczne nożyc do żywopłotu (L_{pA}) 84,5 dB(A), niepewność (K) 1,4 dB(A)

Moc akustyczna nożyc do żywopłotu (L_{WA}) 94,5 dB(A), niepewność (K) 0,8 dB(A)

Ciśnienie akustyczne nożyc do żywopłotu z przedłużeniem uchwytu (L_{pA}) 83,3 dB(A), niepewność (K) 4 dB(A)

Moc akustyczna nożyc do żywopłotu z przedłużeniem uchwytu (L_{WA}) 99,1 dB(A), niepewność (K) 1,5 dB(A)

Sumaryczna wielkość drgań (suma wektorów trzech osi) zgodnie z normą EN 60745:

Nożyce do żywopłotu (a_{ij}) 2,5 m/s², niepewność (K) 1,5 m/s²

Nożyce do żywopłotu z przedłużeniem (a_{ij}) 2,5 m/s², niepewność (K) 1,5 m/s²

Deklaracja zgodności WE

DYREKTYWA MASZYNOWA

DYREKTYWA W SPRAWIE EMISJI HAŁASU



BCASK81D SEASONMASTER™

System bezprzewodowych narzędzi „2 w 1”

Firma Black & Decker oświadcza, że produkty opisane w „dane techniczne”, są zgodne z wymogami następujących dokumentów:

2006/42/WE, EN 60745-1:2009+A11:2010,
EN 60745-2-15:2009+A1:2010, EN 60745-1:2009+A11:2010,
EN ISO 10517:2009+A1:2013

Produkty te są również zgodne z zapisami dyrektyw 2014/30/UE oraz 2011/65/UE.

Załącznik V

Zmierzony poziom mocy akustycznej (L_{WA}) 99 dB(A)

Niepewność pomiarowa (K) 1,5 dB(A)

Gwarantowana moc akustyczna (L_{WA}) 101 dB(A)

Aby otrzymać więcej informacji, należy skontaktować się z firmą Black & Decker pod adresem podanym poniżej lub na końcu instrukcji.

Osoba niżej podpisana odpowiedzialna jest za zestawienie informacji technicznych i złożenie deklaracji zgodności w imieniu firmy Black & Decker.

R. Laverick

Director of Engineering

Black & Decker Europe, 210 Bath Road, Slough,

Berkshire, SL1 3YD

Wielka Brytania

09.01.2018

Gwarancja

Firma Black & Decker jest pewna jakości swoich produktów i oferuje klientom 24 miesiące gwarancji od daty zakupu.

Udzielona gwarancja stanowi rozszerzenie i w żaden sposób nie ogranicza ustawowych praw użytkowników. Gwarancja obowiązuje na terenie krajów członkowskich Unii Europejskiej i Europejskiej Strefy Wolnego Handlu.

Aby skorzystać z gwarancji, roszczenie gwarancyjne musi być zgodne z Warunkami Black & Decker i konieczne jest przedłożenie dowodu zakupu sprzedawcy lub pracownikowi autoryzowanego serwisu. Warunki 2-letniej gwarancji Black & Decker oraz lokalizację najbliższego autoryzowanego serwisu można uzyskać na stronie internetowej www.2helpU.com lub kontaktując się z lokalnym biurem Black & Decker pod adresem podanym w tej instrukcji.

Proszę odwiedzić naszą stronę internetową www.blackanddecker.co.uk, aby zarejestrować produkt Black & Decker i otrzymywać informacje o nowych produktach i ofertach specjalnych.

BLACK+DECKER

WARUNKI GWARANCJI:

Produkty marki BLACK+DECKER reprezentują bardzo wysoką jakość, dlatego oferujemy dla nich korzystne warunki gwarancyjne. Niniejsze warunki gwarancji nie pomniejszają praw klienta wynikających z polskich regulacji ustawowych lecz są ich uzupełnieniem. Gwarancja jest ważna na terenie Rzeczypospolitej Polskiej.

BLACK+DECKER gwarantuje sprawne działanie produktu w przypadku postępowania zgodnego z warunkami techniczno-eksploatacyjnymi opisanymi w instrukcji obsługi.

Niniejszą gwarancją nie jest objęte dodatkowe wyposażenie, jeżeli nie została do niego dołączona oddzielna karta gwarancyjna oraz elementy wyrobu podlegające naturalnemu zużyciu.

1. Niniejszą gwarancją objęte są usterki produktu spowodowane wadami produkcyjnymi i wadami materiałowymi.
2. Niniejsza gwarancja jest ważna po przedstawieniu przez Klienta w Centralnym Serwisie Gwarancyjnym reklamowanego produktu oraz łącznie:
 - a) poprawnie wypełnionej karty gwarancyjnej;
 - b) ważnego paragonu zakupu z datą sprzedaży taką, jak w karcie gwarancyjnej lub kopii faktury.
3. Gwarancja obejmuje bezpłatną naprawę urządzenia (wraz z bezpłatną wymianą uszkodzonych części) w okresie 24 miesięcy od daty zakupu.
4. Produkt reklamowany musi być:
 - a) dostarczony bezpośrednio do Centralnego Serwisu Gwarancyjnego wraz z poprawnie wypełnioną Kartą Gwarancyjną i ważnym paragonem zakupu (lub kopią faktury) oraz szczegółowym opisem uszkodzenia, lub
 - b) przesłany do Centralnego Serwisu Gwarancyjnego za pośrednictwem punktu sprzedaży wraz z dokumentami wymienionymi powyżej.
5. Koszty wysyłki do Centralnego Serwisu Gwarancyjnego ponosi Serwis. Wszelkie koszty związane z zapewnieniem bezpiecznego opakowania, ubezpieczeniem i innym ryzykiem ponosi Klient. W przypadku odrzucenia roszczenia gwarancyjnego, produkt jest odsyłany do miejsca nadania na koszt adresata.
6. Usterki ujawnione w okresie gwarancji będą usunięte przez Centralny Serwis Gwarancyjny w terminie:
 - a) 14 dni roboczych od daty przyjęcia produktu przez Centralny Serwis Gwarancyjny;

- b) termin usunięcia wady (punkt 6a) może być wydłużony o czas niezbędny do importu niezbędnych części zamiennych.
7. Klient otrzyma nowy sprzęt, jeżeli:
 - a) Centralny Serwis Gwarancyjny stwierdzi na piśmie, że usunięcie wady jest niemożliwe;
 - b) produkt nie podlega naprawie, tylko wymianie bez dokonywania naprawy.
 8. O ile taki sam produkt jest nieosiągalny, może być wydany nowy produkt o nie gorszych parametrach.
 9. Decyzja Centralnego Serwisu Gwarancyjnego odnośnie zasadności zgłaszanych usterek jest decyzją ostateczną.
 10. Gwarancją nie są objęte:
 - a) wadliwe działanie lub uszkodzenia spowodowane niewłaściwym użytkowaniem lub używaniem produktu niezgodnie z przeznaczeniem, instrukcją obsługi lub przepisami bezpieczeństwa. W szczególności profesjonalne użytkowanie amatorskich narzędzi BLACK+DECKER powoduje utratę gwarancji;
 - b) wadliwe działanie lub uszkodzenia spowodowane przeciążaniem narzędzia, które prowadzi do uszkodzeń silnika, przekładni lub innych elementów a także stosowaniem osprzętu innego niż zalecany przez BLACK+DECKER;
 - c) mechaniczne uszkodzenia produktu i wywołane nimi wady;
 - d) wadliwe działanie lub uszkodzenia na skutek działania pożaru, powodzi, czy też innych klęsk żywiołowych, nieprzewidzianych wypadków, korozji, normalnego zużycia w eksploatacji czy też innych czynników zewnętrznych;
 - e) produkty, w których naruszone zostały plomby gwarancyjne lub, które były naprawiane poza Centralnym Serwisem Gwarancyjnym lub były przerabiane w jakikolwiek sposób;
 - f) osprzęt eksploatacyjny dołączony do urządzenia oraz elementy ulegające naturalnemu zużyciu.
 11. Centralny Serwis Gwarancyjny, firmy handlowe, które sprzedały produkt, nie udzielają upoważnień ani gwarancji innych niż określone w karcie gwarancyjnej. W szczególności nie obejmują prawa klienta do domagania się zwrotu utraconych zysków w związku z uszkodzeniem produktu.
 12. Gwarancja nie wyłącza, nie ogranicza ani nie zawiesza uprawnień kupującego wynikających z niezgodności towaru z umową.

Centralny Serwis Gwarancyjny ERPATECH
ul. Bakaliowa 26, 05-080 Mościska
tel.: (22) 862-08-08, (22) 431-05-05
faks: (22) 862-08-09

CZ ZÁRUČNÍ LIST

PL KARTA GWARANCYJNA

H JÓTÁLLÁSI JEGY

SK ZÁRUČNÝ LIST



CZ měsíců
H hónap

24

PL miesiące
SK mesiacov

CZ	Výrobní kód	Datum prodeje	Razítko prodejny Podpis
H	Gyári szám	A vásárlás napja	Pecsét helye Aláírás
PL	Numer seryjny	Data sprzedaży	Stempel Podpis
SK	Číslo série	Dátum predaja	Pečiatka predajne Podpis

(CZ)

Adresy servisu
Band Servis
Klásterského 2
CZ-140 00 Praha 4
Tel.: 00420 244 403 247
Fax: 00420 241 770 167

Band Servis
K Pasekám 4440
CZ-76001 Zlín
Tel.: 00420 577 008 550,1
Fax: 00420 577 008 559
<http://www.bandservis.cz>

(H)

Black & Decker Központi
Garanciális-és Márkaszerviz
1163 Budapest
(Sashalom) Thököly út 17.
Tel.: 403-2260
Fax: 404-0014
www.rotelkft.hu

(PL)

Adres serwisu centralnego
ERPATECH
ul. Bakaliowa 26
05-080 Mościska
Tel.: 022-8620808
Fax: 022-8620809

(SK)

Adresa servisu
Band Servis
Paulínska ul. 22
SK-91701 Trnava
Tel.: 00421 335 511 063
Fax: 00421 335 512 624

(CZ) Dokumentace záruční opravy

(PL) Przebieg napraw gwarancyjnych

(H) A garanciális javítás dokumentálása

(SK) Záznamy o záručných opravách

CZ	Číslo	Datum příjmu	Datum zakázky	Číslo zakázky	Závada	Razítko Podpis
H	Sorszám	Bejelentés időpontja	Javítási időpont	Javítási munkalapszám	Hiba jelleg oka	Pecsét Aláírás
	Jótállás új határideje					
PL	Nr.	Data zgłoszenia	Data naprawy	Nr. zlecenia	Przebieg naprawy	Stempel Podpis
SK	Číslo dodávky	Dátum nahlásenia	Dátum opravy	Číslo objednávky	Popis poruchy	Pečiatka Podpis